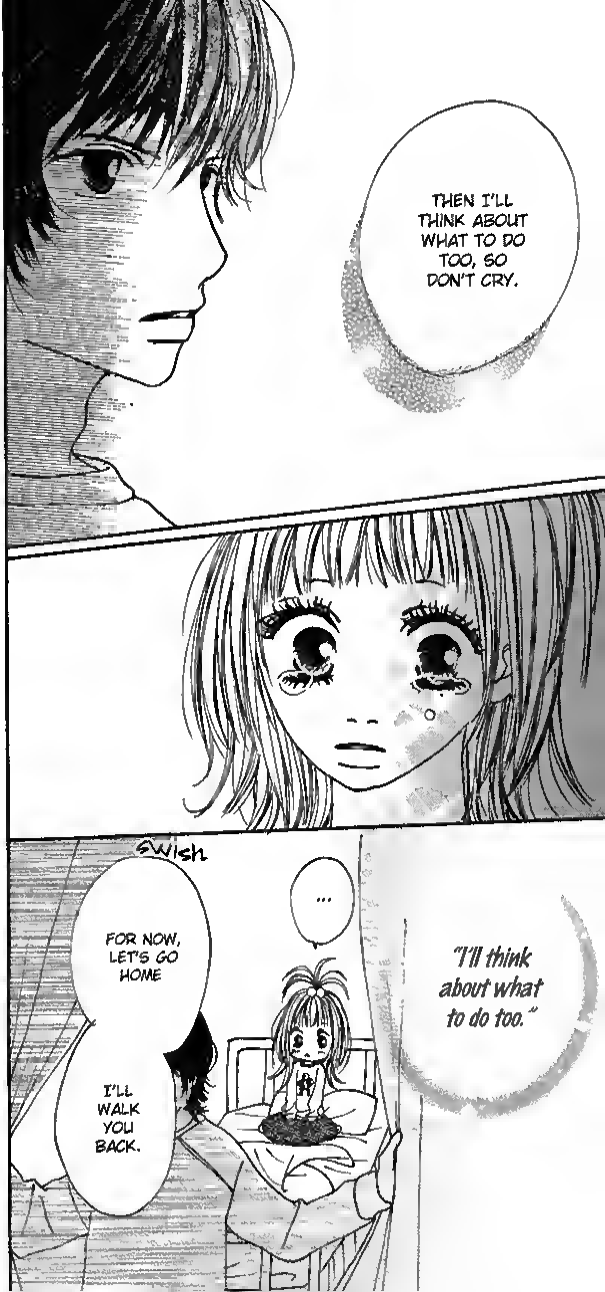
The Credits

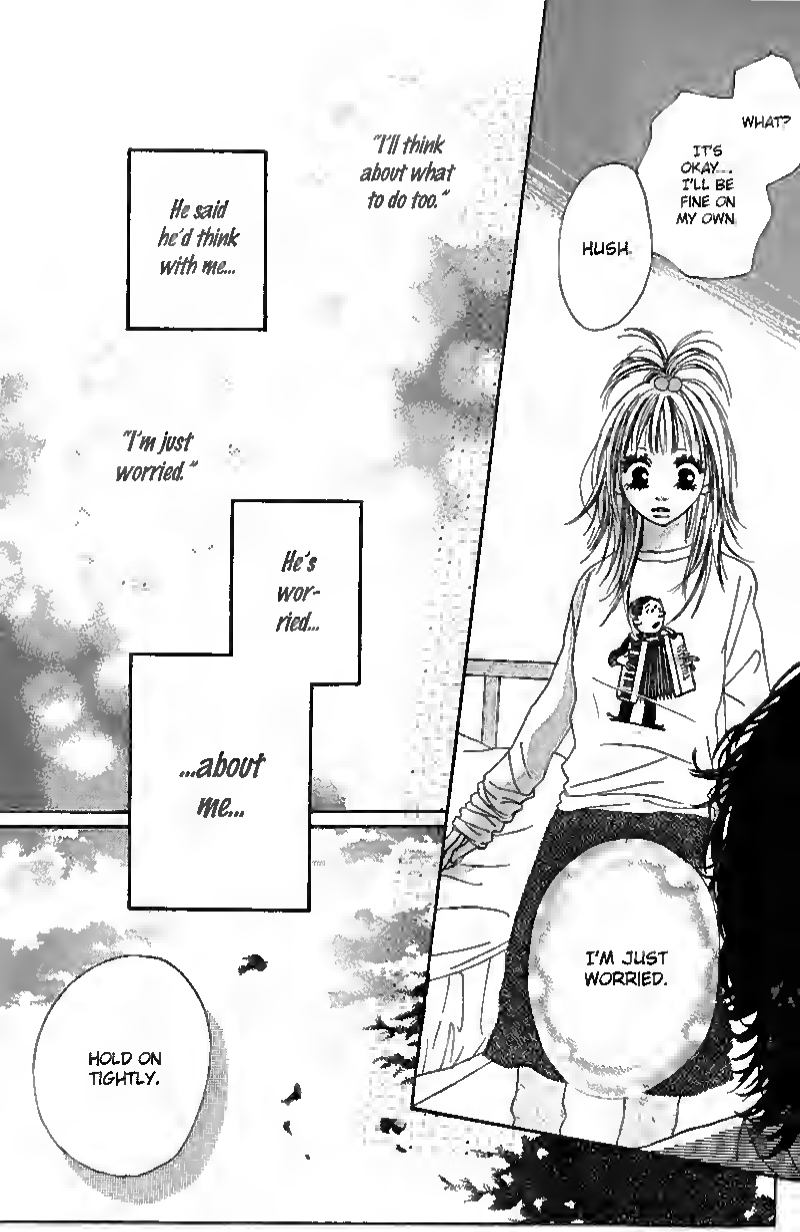
Translator - yuwa
Proofreader - Genesis
Editor - michiko
QChecker - mangauniverse

I SAW A SHINIGAMI!
I SAID ...
AND ...
... AND, ACCORDING TO HIM...
IN ONE MONTH ...
I'LL DIE ...
PLUS, HE PROPHESIZED THE SINGER'S DEATH TODAY !!
HE SAID ...
HE HAS TO PICK HER UP..
ONLY I CAN SEE HIM!
HE CAN FLY AND DISAPPEAR, AND HE EVEN CAME TO MY HOUSE!
gonna take him."

T-
TRY CALMING DOWN FOR
YEAH?
PANIC
THAT'S NOT IT ...
DIE
FEARS
!?
He can't say "That's not true".
EVEN AS I SAY THIS, I THINK IT'S SO STUPID, MYSELF ..
No matter how I put it,
There's no way that he'll believe me?
Yeah

YOU'RE CRYING SO MUCH
Wipe! Wipe!
SO YOU REALLY CAN SEE IT?
Huh?!
AND YOU DON'T LIKE IT, RIGHT?
YEAH
YEAH
THERE'S SOME SHADY GUY LURKING ABOUT, RIGHT?
PUTTING ASIDE WHO HE IS AND THE FACT THAT HE'S SAYING YOU'LL DIE,
YEAH

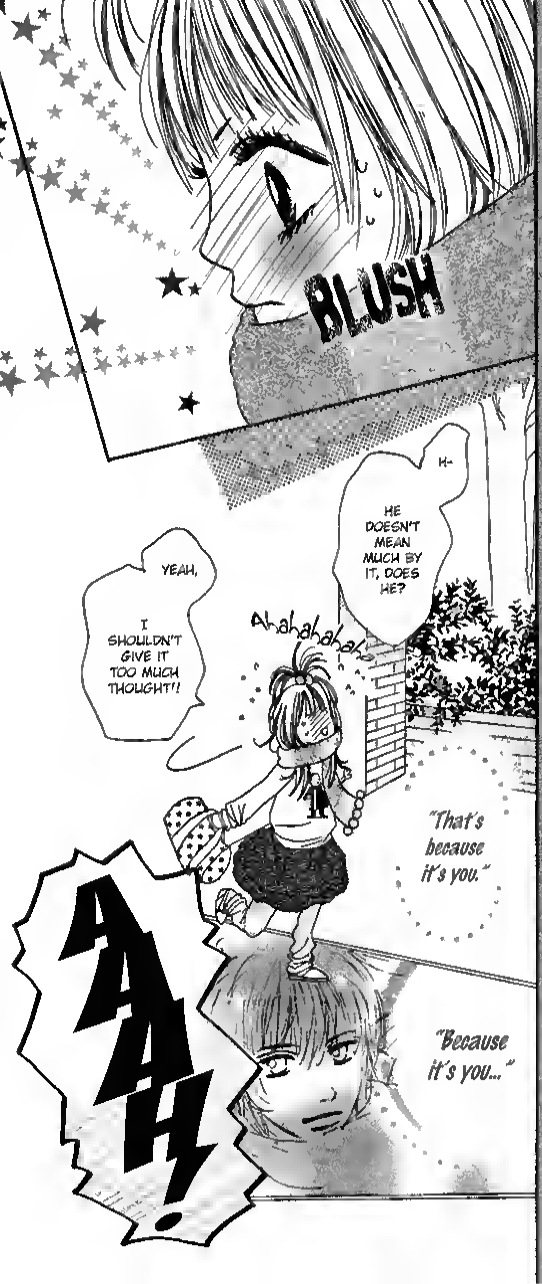

THEN I'LL THINK ABOUT WHAT TO DO TOO, SO DON'T CRY.
swish
...
FOR NOW, LET'S GO HOME
I'LL WALK YOU BACK.
"I'll think about what to do too."


WHAT?
IT'S OKAY... I'LL BE FINE ON MY OWN.
HUSH.
I'M JUST WORRIED.
HOLD ON TIGHTLY.
He said he'd think with me...
"I'll think about what to do too."
"I'm just worried."
He's worried...
...about me...

Musashi believed me.
YEAH...
Don't cry! It's dangerous!
SEE YA.
IF ANYTHING HAPPENS, CALL ME
OKAY

THANK YOU, MUSASHI.
WHAT IS IT?
!!
WIGG
WIGG
WIGG
H
HOW EMBARRASSING
I WAS SURE YOU'D THINK I WAS CRAZY,
BUT YOU LISTENED TO ME...
AND YOU BELIEVED ME...
THAT MADE ME REALLY HAPPY.
YEAH
THAT'S BECAUSE IT'S YOU.

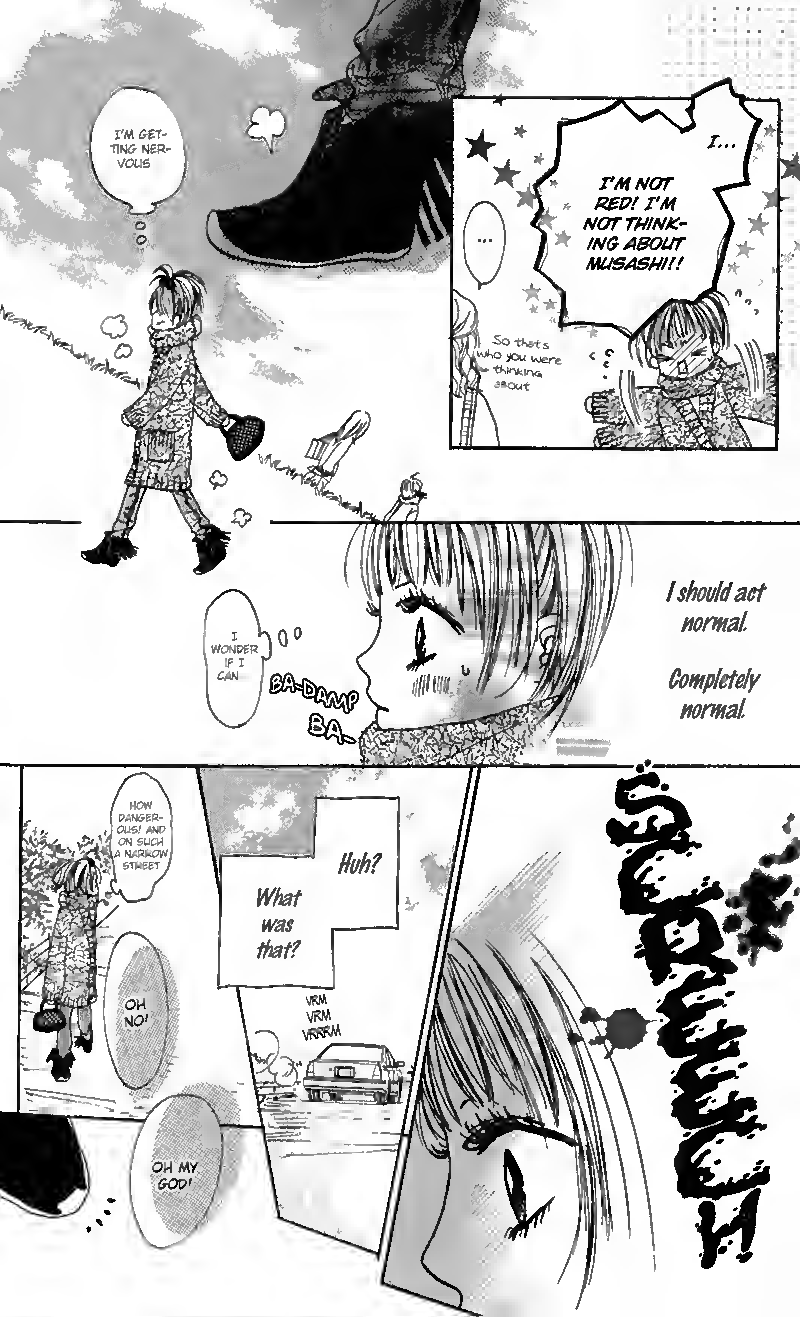
DON'T YOU GET IT?
Huh ?!
SEE YA
HUH?
HUH?
HUH?
HUH ?



What did he just say?

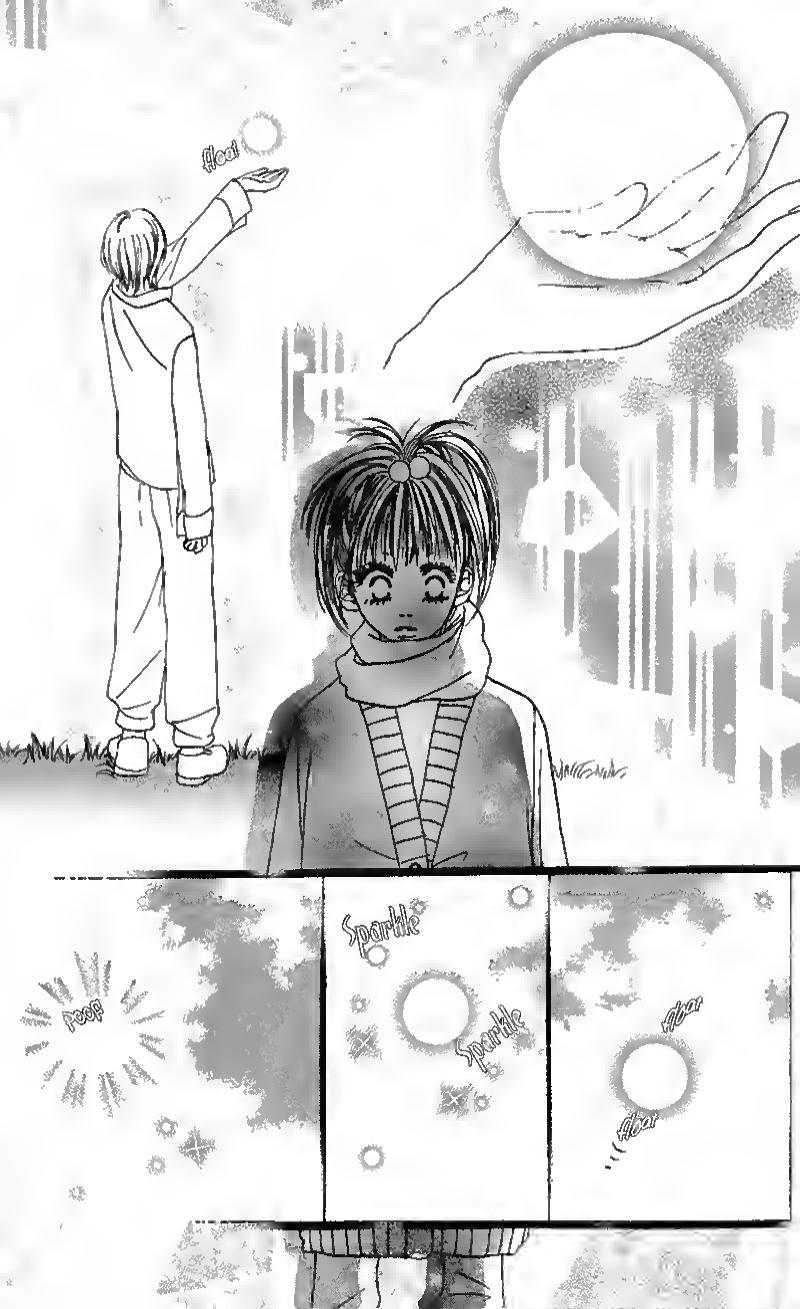
...

BA-DUMP
CALM DOWN!
CALM DOWN!
I must be wrong.
He can't have meant much by it.
"It's an exception because it's you."
That's what it sounded like, though?
But I must be imagining things, right?!
click
clint
clint
ISN'T YOUR FACE A LITTLE RED?
Did you catch a cold?
I'M LEAVING FOR SCHOOL
OH, AYUMI?


I'M GETTING NERVOUS
I...
I'M NOT RED! I'M NOT THINKING ABOUT MUSASHI!!
...
So that's who you were thinking about
I should act normal.
Completely normal.
I WONDER IF I CAN...
BA-DAMP
BA-
HOW DANGEROUS! AND ON SUCH A NARROW STREET
OH NO!
OH MY GOD!
Huh?
What was that?
VRM VRM VRRRM
SCREECH!!

WHOA!
How horrible...
...that cat...
There's no saving that cat now...
Should we call the pound?
What should we do?

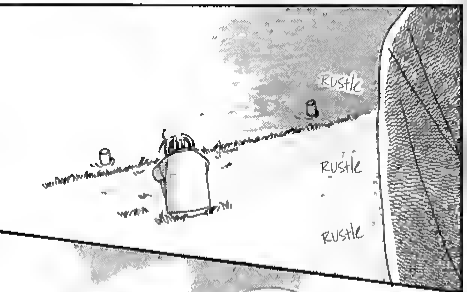
Oh!!
It's him...
tap
shine


float
Sparkle
Sparkle
Peep
after
after

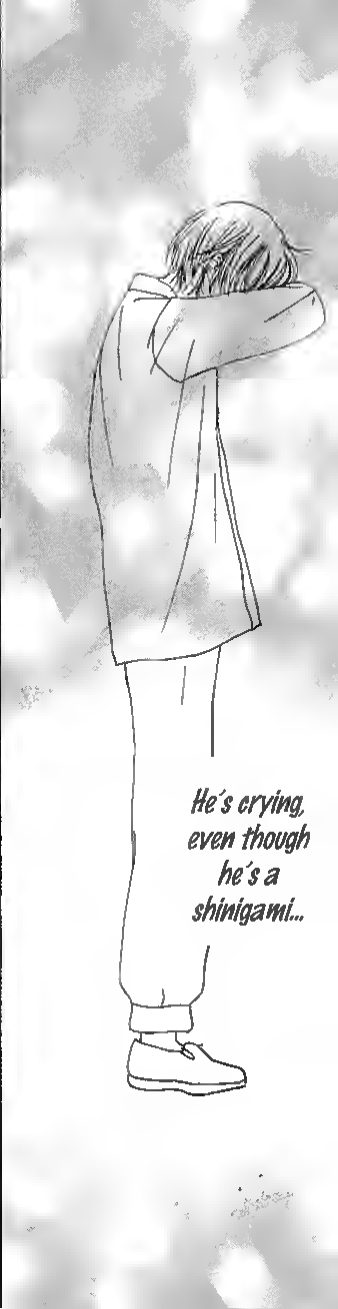
A...
Amazing!!
moved...
Wow...
OH...

He's crying?
EXCUSE US
OKAY, MISS.
!?
THEY'RE FROM THE POUND
Namu ami namu amida
Man this is sad
We should give it a proper burial
*Buddhist chant

GAH!
WHAT A SIGHT TO SEE SO EARLY IN THE MORNING...
I KNOW!


RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE

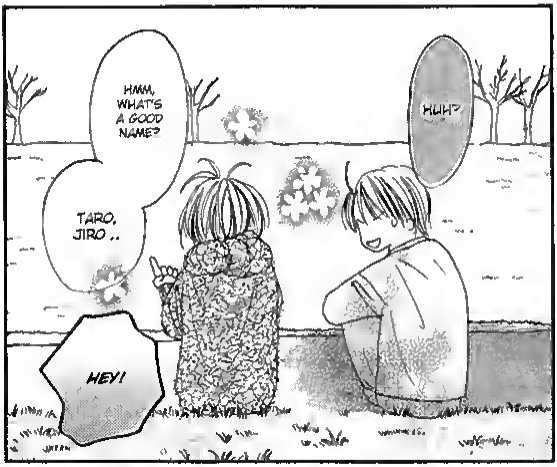
YOU'RE SAD EVEN THOUGH YOU'RE A SHINIGAMI?

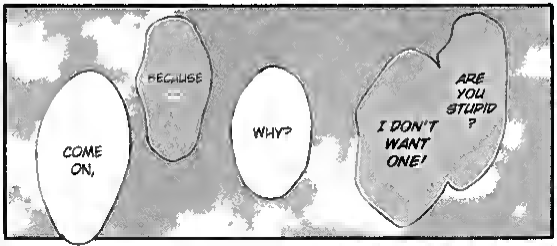

He's crying, even though he's a shinigami...

DON'T WORRY,
THE KITTY WAS SPARKLING
SOB
SOB
Crying in sympathy
sniffle
I LIKE CATS.
CHEER UP.
OH, HOLD ON
runny nose
runny nose
I DON'T WANT IT.
hic
SOB
EAT THIS AND CHEER UP.
Mandarin (for snacking)

I see...
HEY.
UNLIKE HUMANS,
WE DON'T GET HUNGRY OR SLEEPY
WHAT'S YOUR NAME?
DON'T HAVE ONE
WHAT?!
YOU DON'T? WHY?
ISN'T IT INCONVENIENT?
WHAT DO YOU CALL YOUR FRIENDS, THEN?
nada nada nada nada
SHUT UP, DAMNIT!!
WE DON'T NEED ONE, UNLIKE YOU
WE DON'T HAVE FRIENDS OR PARENTS OR ANYTHING LIKE
SO THERE'S NO ONE TO CALL!

A LITTLE OVER 200 YEARS.
...
HOW OLD ARE YOU?
WE EXIST SOLELY FOR THIS JOB
WE WERE BORN LOOKING LIKE THIS.
AND WE WON'T EVER AGE, NOR DIE.
200 years...?
And he hasn't played with friends, or just lazed around, or eaten good food.
He's going to stay like that?
...forever? Until the end of time...?
But isn't that...


HMM, WHAT'S A GOOD NAME?
HUH?
TARO, JIRO ..
HEY!

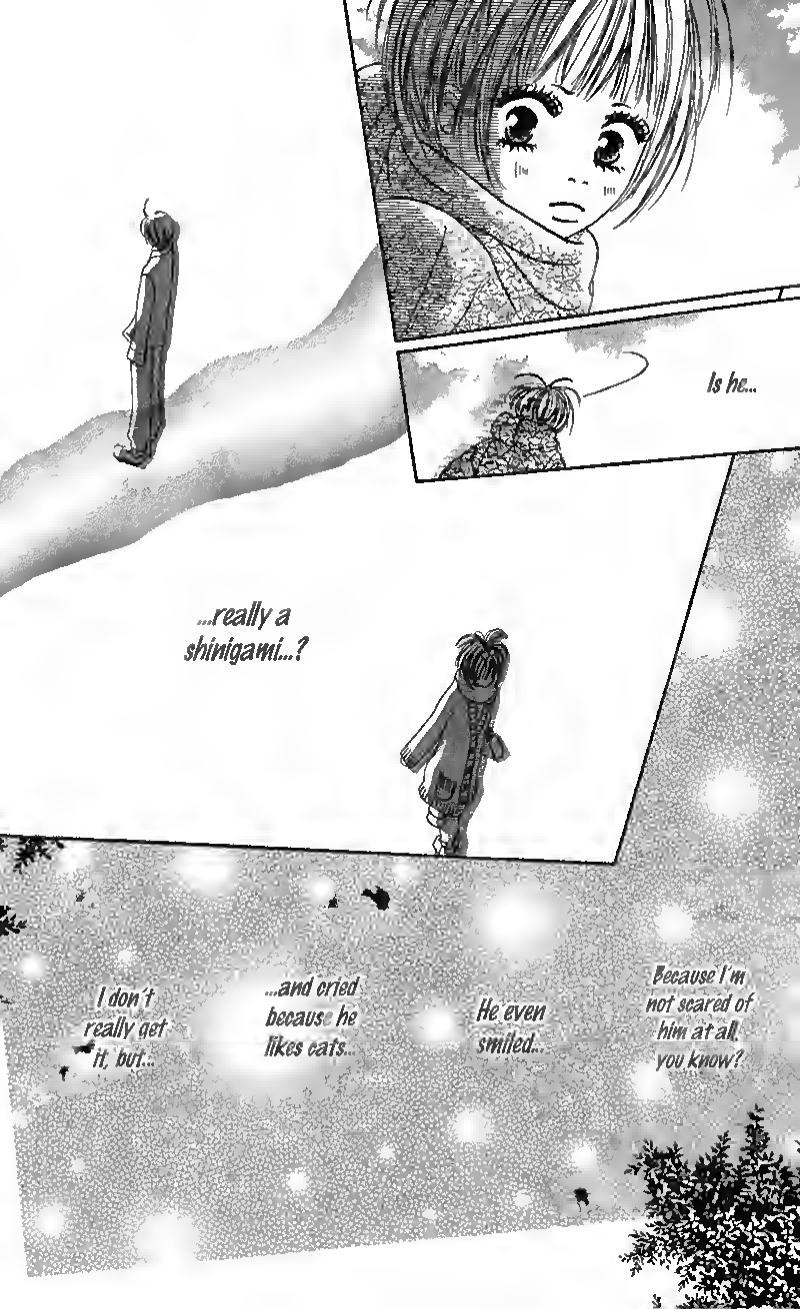

BECAUSE =
ARE YOU STUPID ?
COME ON,
WHY?
I DON'T WANT ONE!

I'LL CALL YOU BY THAT NAME.
THEN I'LL GIVE YOU A NAME.

Painful...?

...
HMM, WHAT SHOULD I CALL YOU?
YOU KNOW
HAVEN'T YOU FORGOTTEN THAT YOU'RE GOING TO GET KILLED BY ME?
...
Gah
Hyah!
I'D COMPLETELY FORGOTTEN!!

AAAAAH!!!
AND HAVEN'T YOU FORGOTTEN ABOUT GOING TO SCHOOL?
PANIC PANIC
Don't get all friendly with a shinigami!!!
What the heck am I doing?
AYUMI MAKI.
I'LL BE LOOKING FORWARD TO A NAME.


Is he...
...really a shinigami...?
I don't really get it, but...
...and cried because he likes cats...
He even smiled...
Because I'm not scared of him at all, you know?

...dislike him.
I can't...
DING
DONG
GRAB
!?
STOMP
STOMP
WHEW.
I MADE IT IN TIME FOR THE SECOND LESSON.
I don't want it

OW!
WHO IS IT?!
DUUUUUUUDE,
WHERE HAVE YOU BEEN?
!!
WHY DON'T YOU HAVE A CELL PHONE? ANYWAY
I THOUGHT SOMETHING HAPPENED SO I CALLED YOUR HOUSE AND YOUR MOM TOLD ME YOU'D LEFT
.....
I ended up getting interrogated by your mom
What ...?

BLUSH
"THAT'S BECAUSE IT'S YOU."
FUZZY
He was worried about me?
HUH?
IS IT...
BECAUSE OF THAT WEIRD SPIRIT GUY?
WAVE WAVE
?
DON'T WORRY.
AND HE'S ACTUALLY KIND OF NICE...
UH.
YEAH. BUT IT'S NOT EXACTLY BECAUSE OF HIM...
A SPIRIT. IS THAT WHAT HE IS?
I ALREADY HAVE PLANS ABOUT THAT.

PLANS
WHAT KIND ?!
YOU'LL SEE AFTER SCHOOL
Huh?
What did he do?
grab
HUH?
AYU
YOU
HUH?
WHAT?
HAVE AN EVIL SPIRIT BOTHERING YOU?!
HUH?
WE HEARD ALL ABOUT IT FROM MUSASHI!!
You should have told us!

THAT WAS
Ack
The others can't see him!!
I THOUGHT YOU'D BEEN ACTING STRANGELY SINCE YESTERDAY
N-
NO, THAT'S NOT...
DON'T WORRY, YOU'LL BE FINE
A GIRL FROM CLASS 4 WAS SAYING SHE SAW YOU THIS MORNING TALKING TO NOBODY...
She was worried about you!
WHY DON'T YOU HAVE A NAME?
WHY?
How rude!
!?
IF YOU HAVE MY DAD EXORCISE THE SPIRIT,
YOU'LL BE RID OF IT IN NO TIME!

MUSASHI!
MUSASHI!
Exorcise?!
YEAH?
DID YOU ASK KIYO-CHAN?!
ABOUT EXORCIS-ING
THOSE TWO...
A-
I TOLD THEM NOT TO TELL YOU UNTIL AFTER SCHOOL
ABOUT THAT
I was going to surprise you
mutter
mutter
HMM?
.....
NOTHING

This is the right thing...
Musashi thought hard about it for me.
And...
THANKS.
...I might be saved.
ba-dam?
ba-dam?
...if that guy's gone...
If he's gone...

No!!
"I'LL BE LOOKING FORWARD TO A NAME."
I won't think about it!
I haven't told Musashi that I like him
I have so many things I want to do...
I'm only 17.
I can't die yet!!

IT'LL BE ALL RIGHT THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
WEL-COME.
I'VE HEARD ALL ABOUT IT.
DAD, THIS IS AYUMI, THE GIRL I TOLD YOU ABOUT
...HELLO...
I THOUGHT SO!! I can see everything!
YES...
POINT
I CAN SEE EVERY-THING!! Leave it to me.
NO...
A DOG?
NO...
A CAT?
HMM...
STARE
SCARED
DIDN'T YOU HAVE A PET BIRD BEFORE?

E•M•P•T•Y
Can I trust him...?
WHAT'S THE MATTER?
He doesn't seem to be here.
NO, NOTHING
OKAY THEN.
WAIT HERE A BIT.
DAD'S GETTING READY NOW
OH, I'M GOING TO THE WASH-ROOM.

MUSASHI,
HMM?
"That's because it's you."
WHAT DID YOU MEAN BY, "THAT'S BECAUSE IT'S YOU?"
blush
I...
I CAN'T LOOK AT HIS FACE

SHUDDER
!?
THANK YOU FOR WAITING.
turn
J-
JUST WHEN I'D WORKED UP THE COURAGE TO ASK
SHARP LOOK
SO TELL ME WHAT HAPPENED
I'LL DO MY BEST
Ha ha ha
Wow
YOU LOOK SO DIFFERENT
Then...
But if he's actually able to exorcise...
HE SAID YOU'D DIE.
YES
A BOY IN WHITE CLOTHES?
Mmhmm
YES
I...
...was kind of half-doubting him...

What's going to happen to him...?
WHAT'S THIS PAPER FOR?
THIS IS A METHOD THAT'S BEEN IN THE FAMILY FOR GENERATIONS
WE CALL THE SPIRIT OUT WITH THIS...
...burning...
WELL,
AND EXORCISE THE SPIRIT BY BURNING THE PAPER.
STARTLED
SHALL WE BEGIN?
YES
"Exorcise"...
What happens? Will he die?
Seriously?
With just one little piece of paper?

He really came!!
HEY,
DID SOMEONE CALL ME USING A WEIRD SPELL?
Is that really possible ...?
Mister ...
He hasn't noticed anything!!
I'VE BEEN FEELING KIND OF SICK..
WHAT ARE YOU DOING?
Oh....

It's that piece of paper...
Startled

!!?
ガシャ